

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# MATEO 26



Tooni amoojato  
anooto mmädä  
a'que cönä'jaacä  
Weja'dätä'jä anoto  
comjedensiyai'chädö  
tödöötojo aca yä'dötojo.  
Yaawä Jesuuquidiito  
cöntämä Wetaaniya ña,  
Dáasado jataacäi, ñäädä  
yäämaajo jonno tonaadonca'jödö.  
Yaawä Madía juu shimi'jotojo  
täjeeto cönannäjöi, tooni tucuudi  
annaicho 'cäwa'cä.



Chääque  
Jesuuquidiito 'judu  
cömjöi; i'judu  
cöncoccai yaawä  
tuju'jadö que. Tameedä maa  
weichö wa'cä ijoodö cömjotai.



Yääje mma yaawä Juudha Icaadiyoote, ñäädä  
amoojadooto de'wä aaco'como jimmä, cöntämä  
Wanaadi wwä töwa'deuwaamo  
edhaajotoncomo döñaiñe,  
chäwwäiñe Jesuuquidiito  
u'jai töweichö eamma.



Yää eta'jäcä töwwäiñe ta'cwaiñe cönä'ja'to; jödaata  
cöneecammaicho yaawä Juudha wwä. Yää 'jeje  
töwö Juudha töntö'tamme'que  
cönä'jaacä Jesuuquidiito u'tojo.



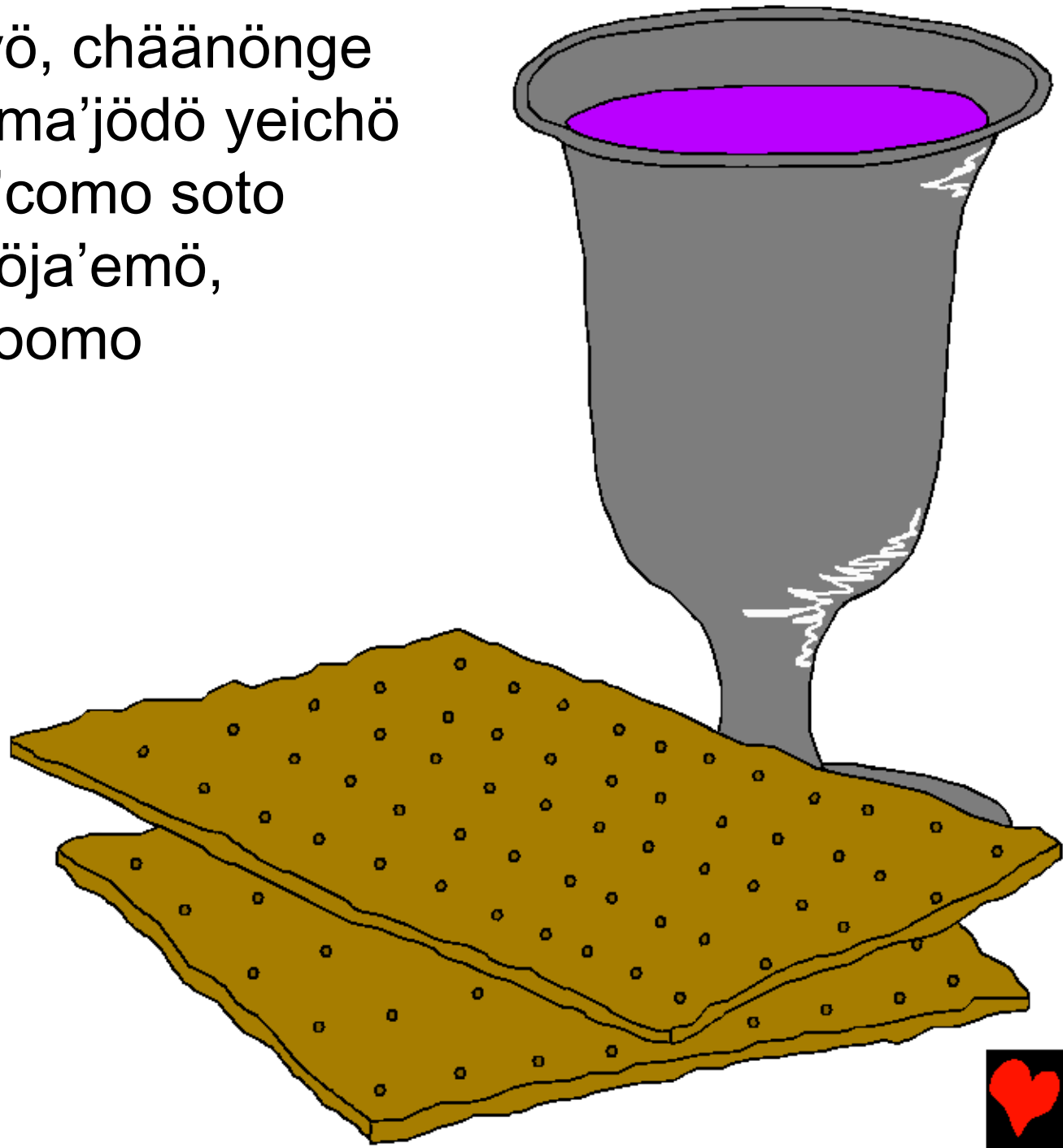
Ñoowanoomadö cönnöicho yaawä  
Jesuuquidiito necamma'jödö  
nönge. Yäätä Weja'dätä'jä  
anotoi'chädö awoono  
wääwashinchotoojo  
cönconeecaicho. Yaawä  
töwääwashinchädaawäiñe  
Jesuuquidiito uu cönnänäjöi.  
Chääjäcä töwa'deuwö'jeje  
cöni'yajäätöi.



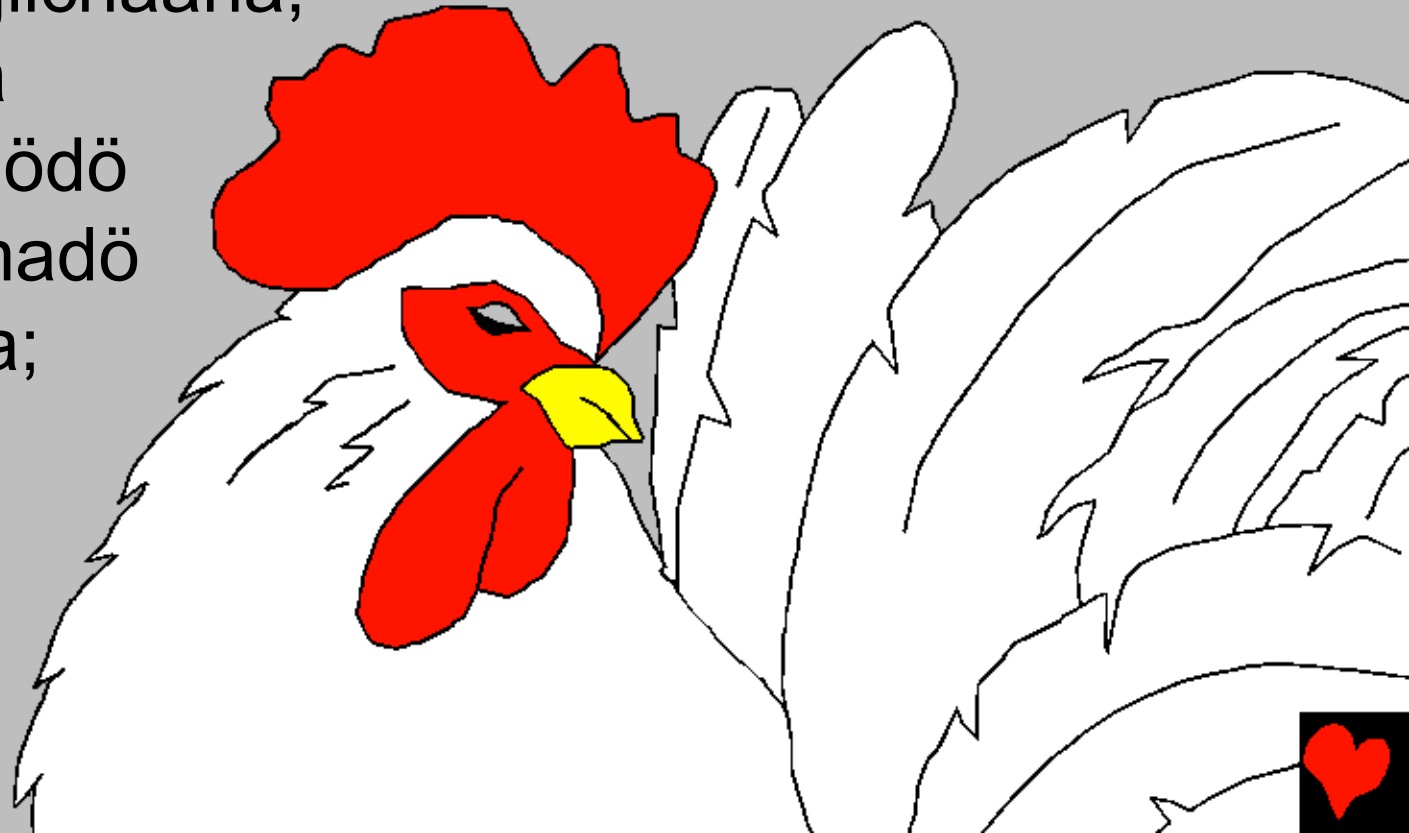
Tönoowanoomadö wwäiñe cuntui  
yaawä; cönä'döaacä: —Edä;  
täu'täcä. Edä yää yeejö; quee.  
Wocö daja cönannäjöi chea  
yaawä. Chääjäcä töwa'deuwö'jeje  
chäwwäiñe cuntui yaawä;  
cönä'döaacä: —Entäcä tameedä  
änwanno.



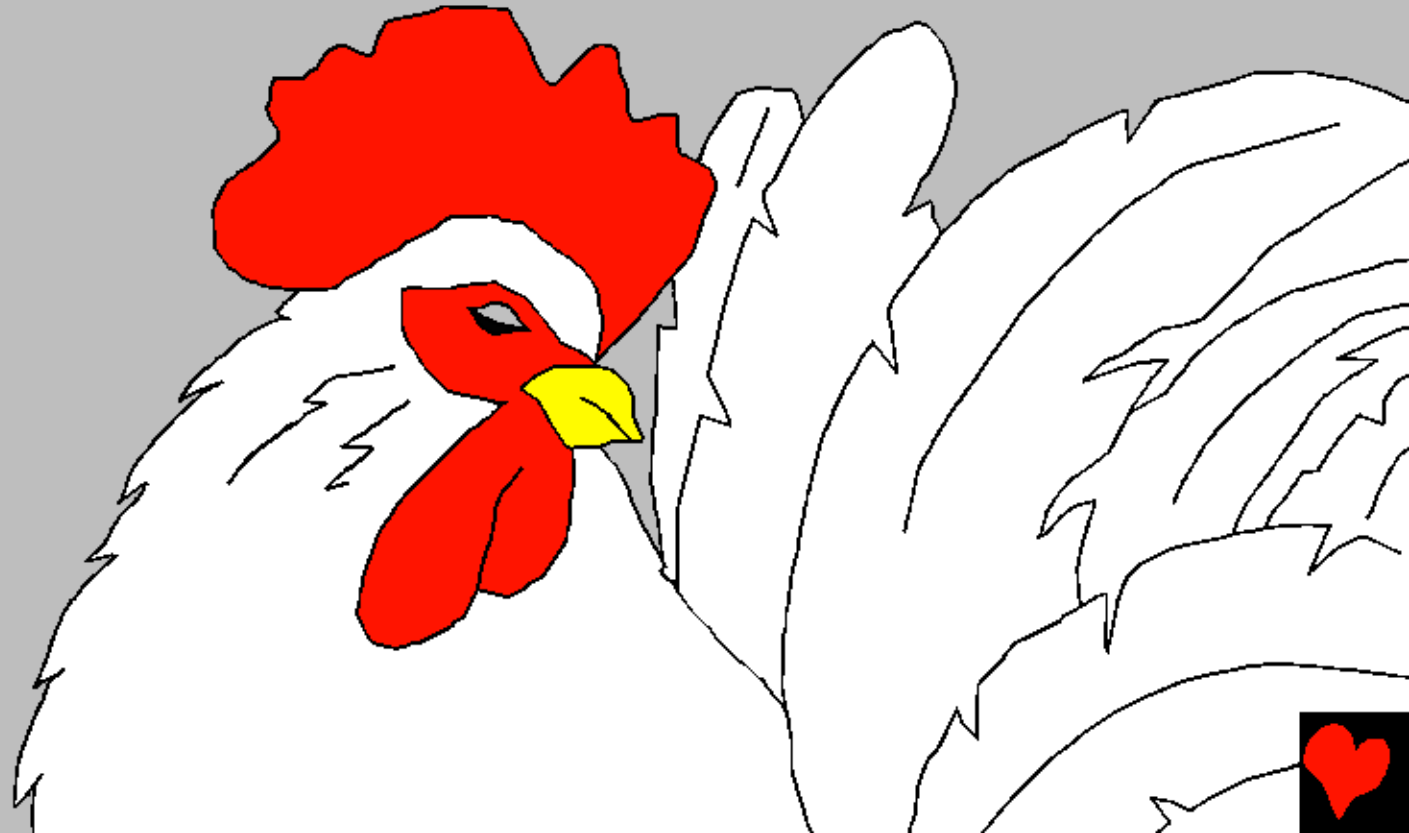
Edä yää yaaquiyö, chäänöngē  
Wanaadi necamma'jödö yeichö  
ene'ju'tojo, jooja'como soto  
jäcäinchädäiñe töja'emö,  
choone'nadiiyöcoomo  
choccatoojoje.



Yaawä Cädhaajotoncomo cönä'döa'dea: —Amäädä  
Simón, Caajuushawa adhe'ca'täne ayuunacaadöcoomo  
wetä, tönö'nä momjödö töweiye naichöje. Yääje yeijäcä  
Wanaadi wwä we'ca'ne ecamjödööje dea aweichojo.  
Yaawä aweeconeeca'jäcä ajimmä ijäädu'täcooto'de;  
quee cönä'döaacä Jesuuquidiito. Simón cönä'döaacä  
chäwwä: —Cajiichaana,  
ajaadä täjai wa  
jedeesoje wä'dödö  
jonaane, wäämadö  
jonaane mmaja;  
quee  
cönä'döaacä.



Yaawä Jesuuquidiito cönä'döaacä chäwwä: —  
Edääje wä'dö'se wa äwwä, Peedhodo. Edä  
coijaichawä dea wameedi wetöömödö owaajodä  
amäädä aaduwaawäde cöjoome'da'de; quee  
cönä'döaacä Jesuuquidiito.



Yaawä Jesuuquidiito  
cönä'döi Jeseemaní ña  
tönoowanoomadö jadäiñe.  
Töwö cönä'döaacä  
chäwwäiñe: —Eetä  
ataajimaatäcä,  
mänseedä'cä Wanaadi  
wwä ya'deutaame; quee.  
Töwö cönä'döaacä  
töwa'deuwödaawä: —  
Jaaja, tamedä tödööjai  
ma amäädä. Mädä  
wäntunaanö'tojo  
mäiñetuncajoi'che öwwä.



Yaawääne' amäädä  
ätö'tajäätödö woijeene  
cödöocä, öwö  
woije'daane; quee  
cönä'döaacä.



Yaawä Juudha cöntämä iiña suddau jadäiñe, Wanaadi weichojo edai'chännamo jadäiñe mmaja. Ñanno cönä'ja'to Wanaadi wwä töwa'deuwaamo edhaajotoncomo nenno'ja'jocoomo, jaadiseeo nenno'ja'jocoomo mmaja. Tönwanno töwaichaqueiñe cönä'ja'to, adhaawa dha'me mmaja.



Yaawä tooni Jesuuquidiito jadoono Wanaadi wwä töwa'deuwaamo edhaajotoncomo anoonö cöneetunui'chäi; cömjanaacätäi ämu'demjönö dö'se. Jesuuquidiito cönä'döaacä: —Na'ñojo. Chääwa'cä na; quee. Yaawä töwö ñäädä janaadö ajoojodö que cöneejichö'täi.

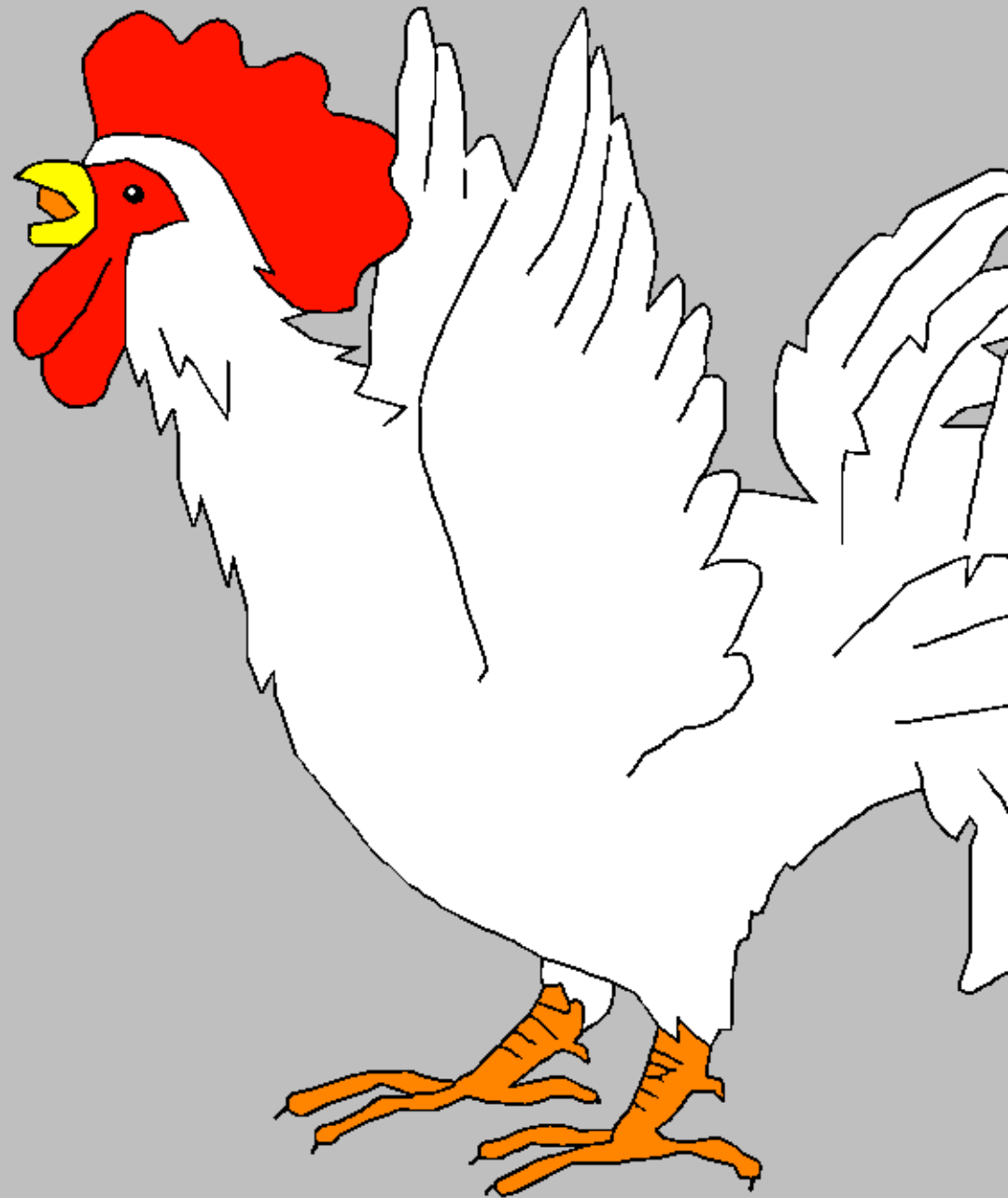


Jesuuquidiito ajäichö'jo tönwanno cönaadoicho yaawä  
Wanaadi wwä töwa'deuwaamo edhaajotoncomo mmai  
chaca. Inchäcäiñe Peedhodo cöntaacä, amoinche.

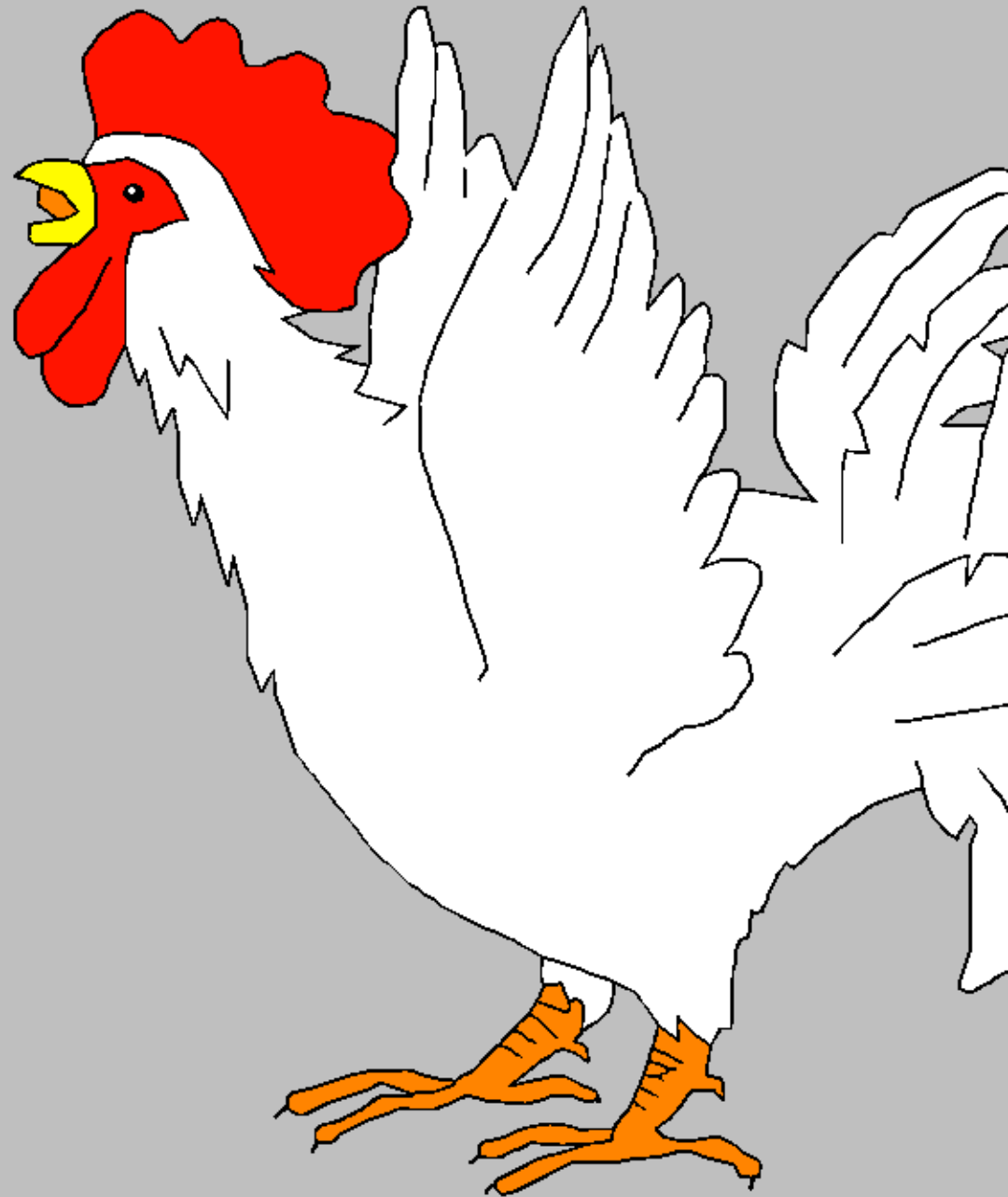
Jödodo awä wa'to  
tönejannädööcomo  
dö'tä yaatajiima'comjäcä,  
Peedhodo mmaja  
chääjadäiñe  
cönaatajiimai chea.



Yäätä mmaja  
cönä'ja'dea Wanaadi  
wwä töwa'deuwaamo  
edhaajotoncomo  
anoonö, Peedhodo  
nijaanacäätä'jödö  
jimmä. Töwö  
cönä'döaacä Peedhodo  
wwä: —¿Amäädäjöönö  
ca chääjadä  
maneeneaanä jödoodo  
aca? quee.



Yaawä Peedhodo  
cömjome'däi chea.  
Yaawä dea mma  
wameedi cöneetömöi.  
Jödo'na Peedhodo  
cöneeja'cai yaawä;  
wentumje  
cönaamoacä.



Yaawä ñanno jooja' como soto  
cönammöicho, Jesuuquidiito  
cönaadoicho Pidaato wwadäädä.  
Yaawä Pidaato Jesuuquidiito  
cöneecamma'joi: —¿Judhío  
Cajiichaanaichomo  
amäädä? quee  
cönä'döaacä. Jesuuquidiito  
cöneccujä'acä: —Ee, ñäädä  
öwö, mecammaadö; quee

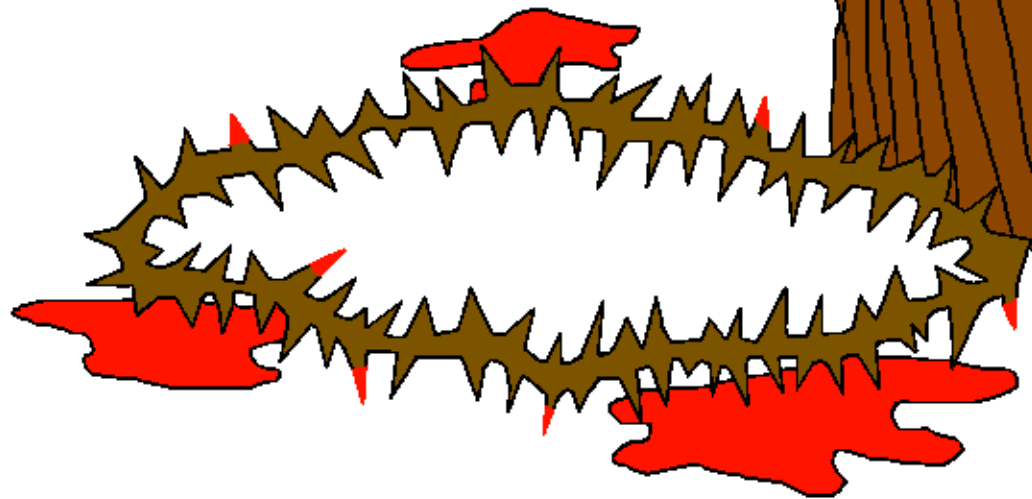
cönä'döaacä.



Yaawä Pidaato cöna'deuwöi chea  
chäwwäiñe, Jesuuquidiito  
shaaca'se töweijäcä. Tönwanno  
jooje'cä mma cöncä'tömjä'a'to  
yaawä; cönä'döa'to:  
—Cuduusa jäcä  
ajoiijoocä. Cuduusa  
jäcä ajoiijoocä; quee.



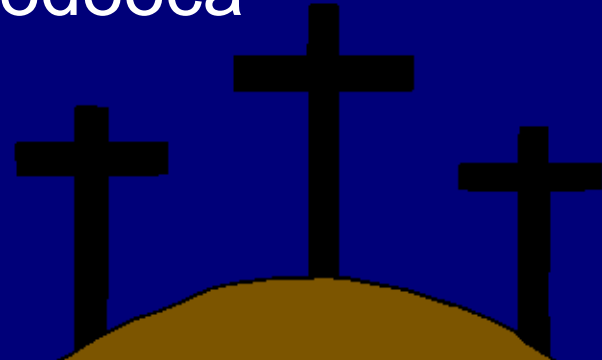
Yaawä Pidaato Jesuuquidiito  
cuntui chäwwäiñe cuduusa  
jäcä ajoijodö wetä. Ñanno  
cönaadoicho yaawä. Yaawä  
Jesuuquidiito tucuudusai  
ya'me cöntämä Ye'caichö'jödö  
ña; eewedeeocoomo yää  
töne'tä cönä'ja'to Coodocoota  
ñanoo; quee.



Yäätä Jesuuquidiito cuduusa jäcä  
cönaajoicho. Aacä anejjacoomo  
mmaja cuduusa jäcä cönaajoicho  
dea; ääjato ñanno cönä'ja'to  
Jesuuquidiito  
nnäcä,  
Jesuuquidiito  
mmaane  
dhantawäiñe.



Shii änweijo'da cönä'jaacä yaawä. Yaawä Wanaadi  
weichojo acä'jaajä a'dutu cöneeshiichai annai. Yääje  
mma yaawä Jesuuquidiito töcä'de cöna'deuwöi;  
cönä'döaacä: —Jaaja, äwwä tödööcä  
yeecato; quee cönä'döaacä.  
Yääje töwä'dödö'jo  
cönaatacoichai.



José Aadimaatea ñano Pidaato  
cönnoncai; chäwwadäädá  
cöntämä Jesuuquidiito  
equeejödö e'ca'e. Ñäädä  
José cönä'jaacä  
täneejucaato,  
äcamma'jonnamo

jimmä,  
Wanaadi  
cajiichaanaj  
e yä'dötoojo  
yoomo'nei  
mmaja.



Yääje mma yaawä töwö José  
saawana tajääde'dato  
cöneejemai. Cuduusa  
jäconno Jesuuquidiito  
equeejödö enö'ta'jäcä  
yää saawana que  
cönaiñantäi yaawä.

Yää 'jeje  
cöneewaacai  
yaawä äwa aca,  
täju töcaajä aca.  
Äwa nata'tajo täju  
cöni'wodiñacai  
yaawä,  
dha'dutuuje.



Yää jenamma naadöje, wäädeetattoojo  
anooto owaaajo choonecaajä'tojo  
anootoi'chädö jenamma  
naadöje, Wanaadi wwä  
töwa'deuwaamo  
edhaajotoncomo,  
jaadiseeo mmaja,  
...



. . . tujumä cöne'jummaicho  
Pidaato döiña; cönä'döa'to chäwwä:  
—Cajiichaana, tötö'ta ñaa  
na ñäädä töwä'dunaato  
wä'dö'jödö nudä  
töweichö:  
“Aaduwaawä  
anoototo ai  
waadonca'de;”  
quee



yä'dö'jödö.



Yääje mma yaawä ñanno jaadiseeo  
cöntonto. Äwa  
cömmadaaca'ñoicho  
yaata'duca'jödö  
ene'ju'tojooje. Yäätä  
suddaucoomo  
cönnämäicho,  
edai'chädöoje.



Wäädeetattoojo anooto 'jeje, semana  
waajäntädö anooto  
wawaanadaawä, Madía  
Maacadeena, yeichacoono  
Madía mmaja cöneejoto  
yaawä äwa ene.  
Yääje mma yaawä  
nono cönäätu'mei  
jooje.



Cajiichaana amoodedö caju ñanno  
cönä'täi. Täju cöneesecai; ye'wä  
cönaatajiimai yaawä. Ñäädä  
nontädööje suddau  
cöntätä'nönga'to.  
Yäämaajä nöngö  
cönä'döicho yaawä.



Yaawä amoode cöna'deuwöi ñanno  
wodiñamo wwäiñe; cönä'döaacä:

—Määcatoncatäi.

Yoowanäacä na  
Jesuuquidiito ujiiyö  
äwwäiñe, ñäädä  
cuduusa jäcä  
yaatajoijojo'jödö.



A'que na sadä; töwaadonca na,  
äwwäiñe cönääcammaichöje  
dea. Eneetantäcä'ma  
chääquejöödö  
iiñödööcomo wei'jödö.



Yääje mma yaawä ñanno wodiiñamo  
cöneeja'caicho äwa tacanno. Tösaade  
cönä'ja'to, ta'cwaiñe mmaja.  
Cöneeca'tömöicho Jesuuquidiito  
nowaanomaadö wwäiñe  
ecammajä'e.



lichädaawäiñe Jesuuquidiito cönäänejoi  
chäwwäiñe; töwö cöna'dejjaicho:  
—¿Äsha mötaato? quee  
cönä'döaacä. Tä'mudhe  
cönä'döicho yaawä ije'taca;  
i'judu jäcä cönaajoicho;  
cönwa'deme'ca'to.



Yää 'jeje mmaja jeene Jesuuquidiito cönäänejoi chea ñanno amoojadooto de'wä tooni'chomo wwäiñe, yääwashinchädaawäiñe. Tövö cömjiyemeecöicho aneecamjö'da yei'jocoomo jo'tädööje, chäänöng'e'da chö'tajäätödööcomo weichö jo'tädööje mmaja, töwäämaajo jonno töwaadoncaajä tänennamo'jödö aneecamjö'da yei'jocoomo weijäcä. Chäwwäiñe yäaje töwa'deuwödö'jo Cädhaajotoncomo Jesuuquidiito cönaatadoojoi yaawä caju ña. Wanaadi nnäcä cönaatajiimai yaawä, ämu'demjönö dö'se.



Wanaadi tameedä soto cumjuma'to  
jooje, chääjäcäinchädäiñe Tönnedö  
yäätonno 'jemjönö tu'ene'jödöodä.  
liñedö ecaanö'nei ännamjö'da  
na'de, yeichö töwaatamemjönö  
töweiye na.



DOMAANO 3:23 Tameedä soto conemjönö cönnöicho;  
aashicha Wanaadi weichö nöngö töweicho'como  
ejoodöjai'cha naato.

DOMAANO 6:23 Conemjönö tödöödö nääjema wäämanä  
que. Wanaadi nutuudu aashichaato mmaane yää, weiñä  
yeichöödoto, Cädhaajotoncomo Jesuuquidiito jäcäinchädä.

EEWEDEO 9:27 Soto wäämatoojo ecammaajä na tooniye  
mma, yää 'jeje yäätämmencajootojo.

EUJESIYO 2:8,9 Aashicha Wanaadi weichö woijeene  
töwääwanaaca maato, ecamjödö que, änwanno aashicha  
aweichöcoomo jäcäinchädä'da, Wanaadi nutuudu  
woijeene. Tödöödö jäcäinchädä'da wääwanaacanä  
töweiye nai; yääje yeijäcä anejja o'jodhe  
chö'tajä'jai'cha na mädä jäcä.



DOMAANO 10:9,10 Äntadö que äwwä ecammajä'a'jäcä Jesuuquidiito Cajiichaanaje yeichö, ätö'tajäätödö que ecaanö'a'jäcä mmaja Wanaadi wwä yäämaajo jonno adonca'jödö, yaawä töwääwanaaca ma'de.

Tötö'tajäätödö que ecamjödö töweiye nai, Wanaadi jadoonoje töwä'döjoodö wetä, töntadö que 'quene töneecanö'e töweichö wääcammanä nai, töwääwanaacadö wetä.

JUAN 3:16,17 “Wanaadi tameedä soto cumjuma'to jooje, chääjäcäinchädäiñe Tönnedö yäatonno 'jemjönö tu'ene'jödöodä. liñedö ecaanö'nei ännamjö'da na'de, yeichö töwaatamemjönö töweiye na.

Wanaadi Tönnedö cönaanontäi edä nono de'cäi tameedä soto ennanö'caiñe'da, ewaanacaiñeene.



1 JUAN 5:11-13 Edä yää cöwwäiñe Wanaadi  
necamma'jödö: Töwö liñedö ecamjödö jäcäinchädä  
cöweichöcoomo töwaatamemjönö cönä'tui cöwwäiñe,  
Wanaadi nutuudu.

Ñäädä Wanaadi nnedö 'jano töweichö neneea'de. Ñäädä  
Wanaadi nnedö 'jemjönö mmaane töweichö aneene'da  
na'de.

Edä wimennäi äwwadäädäiñe änwanno Wanaadi nnedö  
eacanö'nnamo, odhoowanäacäiñe yeichö wetä  
töwaatamemjönö weiñä 'je aweichöcoomo.



MATEO 26-28; DUUCA 22-24; JUAN 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Maquiritari (mch) © 2014 Reservados todos los derechos

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2981/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

